

# Górnoślązak

Pismo codzienne, poświęcone sprawom ludu polskiego na Śląsku.

„Górnoślązak” z niedzielnym dodatkiem „Rodzina chrześcijańska” wychodzi codziennie, z wyjątkiem niedziel i świąt, kosztuje na pocztę 1 z agentów i markę 60 fen. kwartalnie, z udnoszeniem do domu 2 mk. 2 fen.

Przez lud — dla ludu!

— Telefon Nr. 1049. —

Ogłoszenia: 20 fen. za wiersz petytowy jednolamowy. Przy kilkorazowym powtórzeniu udziela się znacznego rabatu. Reklamy: 60 fen. od wiersza.

Redakcja, ekspedycja, drukarnia znajdują się przy ulicy Miynskiej (Mühlstrasse) Nr. 12.

Kalendarz katolicki:

19-go stycznia: Kanuta, Henryka.

Wschód słońca:

godz. 8 minut 3

Zachód słońca:

godz. 4 minut 19

Imiona słowiańskie:

19-go stycznia: Ratymir.

## Mowa posła Kulerskiego,

wygodzona w parlamencie w piątek dnia 13-go stycznia 1905.

M. p., przy omawianiu w przeszłym roku interpelacji, dotyczącej przymusu świadectwa, powiedziałem, że sądy w dzielnicach polskich zakazane są antypolskim usposobieniem. Z powodu tego zostałem powołany do porządku i twierdzenia tego nie będę dzisiaj tutaj powtarzał raz jeszcze. Skonstatować jednakże muszę, że w ogólności panuje pomiędzy ludem polskim to przekonanie, że w sądach biorą górę namiętności, nienawiść dla polskości i mania prześladowania. Zakorzeniło się to przekonanie, że sądy nie są już miejscem, gdzie wymierza się sprawiedliwość, ale miejscem walki przeciw polskości szczególnie przeciw polskiej prasie. Prasa polska m. p. za pomocą sądów, ma być zgniecioną, głosy rozpacz polskiego ludu, które w prasie oddźwięk znajdują, mają być zduszone, aby nie doszły do wiadomości publicznej, aby nie doszły do wiadomości zagranicy, która mogłaby dojść do przeświadczenia, że osławiona pruska kultura niczem więcej nie jest, niż tylko czczym pozorem.

M. p., pomiędzy polskim ludem zakorzeniło się niezaufanie do sądów pruskich. Przekonaniem jest ogólnym, że sądy zostały zdegradowane do narzędzi polityki. Oświecone nawet klasy przysły do przekonania, że owe słowa „il y a des juges à Berlin” o ile dotyczy polskich dzielnic, żadnej nie mają podstawy. Coraz bardziej szerzy się mniemanie, że obiektywne wyroki, o ile Polaków dotyczą, są rzadkie, a o ile dotyczą polskiej prasy, zupełnie nie istnieją. Bo czyż może być inaczej w obec faktu, że w pruskiej sądowej sali posiedzeń padły słowa, które zresztą już raz tutaj przytoczyłem: „Zupełnie to jest naturalnem, że niezaufanie do sądów pruskich wzrastać pomiędzy ludem musi w obec takich n. p. faktów, jakie się wydarzyły w Grudziądzu, gdzie radca sądu ziemiańskiego Łódke przy rozprawach procesowych jednego z pism polskich ośmielił się powiedzieć: „Sądy nie uprawiają polityki, ale sądy nie są także międzynarodowymi instytucjami i sądy niemieckie muszą niemiecką sprawiedliwość wymierzać”. M. p., doszło więc już bardzo daleko, jeżeli sędzia pozwala sobie wypowiedzieć coś podobnego, a orzeczenie rzuca jaskrawe światło na wszystko to, co się w salach sądowych naszych polskich dzielnic dzieje.

Powtarzają się tak w pismach jak i w pośród sfer prawniczych skargi na prześladowanie prasy najwyższego sądu rzeszy, a ja twierdząc, że prześladowaniu temu w największej i przynajmniej w wielkiej części winni oskarżyciele publiczni w polskich dzielnicach. Jako pewien sport używają prokuratorzy wytaczanie jak największej ilości skarg przeciwko prasie polskiej, urządzają wprost polowania na materiał do procesów takich. Mości panowie, zapewne nie wszystkim to wiadomo, że u nas istnieje specjalne biuro prasowe, a więc rodzaj centrali, o której dr. Müller z Meinigen mówił, ale której utworzenia życzył sobie winnych celach, której zadaniem czuwanie nad wszystkimi gazo-

tami polskimi, tłumaczenie artykułów na niemieckie, a następnie przesłanie tego tłumaczenia jako tak zwany „Przegląd” dziennej literatury polskiej prokuratorom. Ci studują pilnie ten przegląd i wyciągają te artykuły, które kwalifikują się, aby procesa z powodu nich wytaczać. A w przypadkach w których chodzi o obrazę, w taki sposób postępują sobie urzędy. Zamiast odczekać, aż ów mniemany obrażony zwróci się do prokuratury i wniesie, aby przeciw odnośnemu pismu wystąpiła ze skargą — zamiast odczekać wniosku obrażonego, prokuratorzy uważają za dobre, zwracać się ze swej strony do owego nibyto obrażonego i żądać od niego, a nawet prosić go formalnie, aby wniosek o ukaranie odnośnego pisma polskiego postawił, czyli odgrywać rolę agentów prowokatorów! Pytam się, czy postępowanie podobne jest godnem stanowiska prokuratora, czy zgadza się z takim stanowiskiem?

O naprawę tych stosunków powinny się władze, zdaniem mojem, koniecznie postarać.

Dalej musimy się uskarżyć na postępowanie prokuratorów wobec oskarżonych przy procesach. Oskarżyciele publiczni zarzucają często redaktorom, którzy walczą za prawa ludu swego i właśnie dla tego, że za prawa te walczą, niskie pobudki obrażają ich nieraz w najpospolitszy sposób, a ci wobec tego zupełnie są bezbronni. Ale nie ograniczają się ci panowie na obrazie poszczególnych oskarżonych, często bardzo śmiało największe obrazy rzucają w twarz całemu polskiemu narodowi.

Pozwolę sobie przytoczyć jeden nader znamienity wypadek. Miałem sam sposobność przysłuchiwać się odnośnemu procesowi w dniu 17 listopada 1904 w Grudziądzu i to jako zainteresowany. Przeciwno mnie nie mógł być proces wytoczonym z powodu n. j. nietykalności, ale ponieważ prokuratora postawiła wniosek o konfiskatę jednego numeru pisma mego i zniszczenie odnośnych płyt, które do drukowania były potrzebne, nakładczy odnośnemu przysługiwało prawo obecności przy rozprawach sądowych. Chodziło wtedy o artykuł, w którym była mowa o odrodzeniu Polski. Artykuł ten był zresztą napisany bardzo religijnie. Z powodu tego prokurator, niejaki p. Hagemann, mówił w swoim plaidoyer i o polskich walkach o wolność, tak zwanych powstaniach i pomiędzy innymi podniósł, że w powstaniach tych brali udział i duchowni, aby uprosić błogosławieństwo Boże dla powstańców: „A przecież, zawołał prokurator, samo przez się rozumie się, że Pan Bóg nie mógł błogosławić białym mordercom i rabusiów”. (Fuj! u Polaków.)

Mości panowie, jest to niesłychana obraza narodowego poczucia Polaków, niesłychane zbezczerzczenie narodowych bohaterów!

Można rozmaicie sądzić owe powstanie, owe usiłowania odzyskania wolności, ale nikt nie powinien się ważyć dawać miano rozbójników i morderców ludziom, którzy nieśli swe życie za wolność swej ojczyzny; nikt nie powinien się ważyć do takiej kategorii zaliczać ich. Pytam się panów, gdybym był do tyła bezczelnym, — bo inaczej nazwać tego nie mogę — abym śmiał bohaterów waszych narodowych tutaj błotem obrzucać, gdybym był do tyła bezczelnym, tych, którzy

za francuskiego panowania za wolność Niemiec i Prus walczyli, gdybym n. p. takiego Schilla i oficerów jego, takich brunświckich powstańców, takiego Palma, takiego Andrzeja Hofera z zbójcami i mordercami porównał, czyż nie poniósłby się szturm oburzenia w całej tej wysokiej izbie i nie rozległ się dzwonek marszałka, któryby mnie najsluszniej do porządku przywołał? Ale prokuratorowi pruskiemu wolno pozwolić sobie coś podobnego wobec zgnębnego polskiego narodu, wobec bezbronnego polskiego redaktora i nakładcy; a z tym jest, że przewodniczącemu sądu nie przysługuje nawet prawo strofowania takiego pana, co czyni wtedy, jeżeli oskarżony przez podobne prowokacje prokuratora czuje się spowodowanym grubiaństwem na grubiaństwo odpowiedzieć.

Mości panowie, podobne postępowanie nie świadczy bynajmniej o szlachetności. Ale cóż znaczy dzisiaj w Prusach szlachetność? Przedewszystkiem stara się każdy o to tylko, ażeby karierę zrobić, a takie rzeczy — niestety — dopomagają dzisiaj w Prusach do zrobienia kariery. Sądzę, że przy reformie ordynacji karnej, której oczekujemy, podobnem nadużyciem prokuratury koniecznie zagrozić należy. Mości panowie, musimy się dalej uskarżać na łamanie przepisów ordynacji karnej, ponieważ świadków zmusza się, aby zeznawali w niemieckim języku mimo, że języka tego nie posiadają dokładnie. Mości panowie, kto zupełnie dobrze po niemiecku mówi, ten naturalnie zobowiązany jest do składania zeznań swych w niemieckim języku. Powód odmawiania zeznań w języku niemieckim leży tylko w tem, że ludzie ci niedokładnie nim władają.

(Wielka prawda! u Polaków.)

Dalej ludzie nasi szanują sobie nader wysoko przysięgę, jeżeli więc, niemieckiego języka nie posiadają dokładnie, natenczas nie chcą zeznawać po niemiecku. Opierając się na świętości przysięgi boją się wobec niedokładnej znajomości języka niemieckiego zeznawać w tym języku, aby nie powiedzieć czegoś nieprawdziwego i nie popełnić w ten sposób świętokradztwa.

Jest to więc pogwałceniem sumienia, jeżeli ludzi tych zmusza się do zeznań w języku niemieckim. A oprócz tego grozi przecież świadkom, którzy języka niemieckiego dokładnie nie posiadają, a zeznania swe w tym języku robić muszą i inne wielkie niebezpieczeństwo. Proszę rozważyć, że mogą być pociągniętymi do odpowiedzialności za krzywoprzysięstwo. Jest więc nadużyciem, jeżeli się karze świadków za to, że przy niedokładnej znajomości języka niemieckiego, nie chcą w nim świadectwa składać. A gdyby przynajmniej ludzie ci winni byli temu, że nie umieją dostatecznie po niemiecku. Przecież temu winien jest nierozsądny system szkolny, który uniemożliwia dokładną naukę języka niemieckiego! A uważam to za barbarzyństwo, jeżeli z jednej strony przez obecny system szkolny uniemożliwia naukę języka niemieckiego, z drugiej karze się za to, że języka niemieckiego, nie nauczyli się dokładnie i w języku tym zeznawać nie mogą.

(Bardzo słusznie! u Polaków.)

(Dokończenie nastąpi.)

## † Śp. Maksymilian Jackowski.

Jak już donosiłem, zmarł w Poznaniu w sobotę Patron Kółek włościańskich Maksymilian Jackowski.

Wiadomość ta okryje żałobą niewątpliwie całą Polskę, bo straciła ona w zgasłym dziś przewodniku Kółek włościańskich jednego z najdzielniejszych i najzasłużeńszych swoich synów.

Tak jak Karol Marcinkowski w wdzięcznej pamięci żyje narodu jako odrodziciel mieszczaństwa wielkopolskiego, tak potomność czcić będzie zawsze ogromne zasługi Maksymiliana Jackowskiego jako odrodziciela wielkopolskiego włościaństwa.

Że dziś mamy uświadomiony naród, zdrowy ekonomicznie i społecznie stan naszych gospodarzy wiejskich, to prawie wyłącznie jego dzieło.

Gdy wielka własność ziemiska w Księstwie topnieć zaczęła gwałtownie, spotrządził śp. Maksymilian Jackowski, dziecie Pomaranzowice, rolnik znakomity a obywatel najgorętszego serca, że trzeba koniecznie rozszerzyć podstawy bytu narodowego i oprzeć je w znacznej mierze na ludzie wiejskim.

Za zadanie węc życia swego obrał sobie uspołecznienie i unarodowienie gospodarzy wiejskich i doprowadzenie ich do takiego stopnia kultury, żeby oni sprostać mogli swemu zadaniu w dzisiejszych czasach ciężkiej narodowej walki. Jeździł tedy od wsi do wsi, od miasteczka do miasteczka, przez lat przeszło 30 gromadził lud koło siebie i uczył go kochać ziemię, na której się urodził. A nie tylko kochać ją uczył, ale rozumnie kazał mu ją kochać, to znaczy uprawiać ją tak dobrze, żeby ona mu nie tylko dawała chleb dostatni, ale tak powiększała zwolna jego dobrobyt, aby się w jego ręku mogła pomnażać.

To też największą dumą zmarłego było, gdy się dowiedział, że ten a ten włościanin w pocie czoła po długich latach ciężkiej pracy dorobił się na swoich 30—50 morgach tak, że kupił folwark 300, 400 lub 500 morgowy.

Do piszącego te słowa nieraz mówił zmarły, że „moim włościom lepi się od szlachty, bo gdy ta ziemię polską traci, to oni ją w rękach swoich pomnażają”, a gdy się dowiedział, że jaki gospodarz, należący do Kółka, marnotrawnie prowadzi życie, że gra w karty i dzieci źle wychowuje, natychmiast pisał do niego list obszerny i zaklinał go na Ojczyznę, by się poprawił.

To też nasi gospodarze wiejscy, zorganizowani dziś w przeszło 250 Kółkach w Księstwie, słusznie go ojcem swoim i opiekunem najlepszym nazywali.

Tych parę słów wspomnienia kreśliły pod świeżem wrażeniem wiadomości o śmierci Maksymiliana Jackowskiego, którego życie tak obfite było w czyny obywatelskie, że można by o nim pisać całe księgi.

Ziemia polska, którą zmarły tak gorąco kochał, i nad której utrzymaniem jak nikt dotąd w społeczeństwie pracował, zaprawdę będzie dlań lekka, gdy teraz złoży w niej swoje 90-letnie życie stępane kości.

Niepodobna nam w czasie krótkim podać całokształtu życia i działalności śp. Patrona Jackowskiego. Na pierwsze więc tylko, zanim szczegółowy



podamy obraz czynności śp. Patrona, mianowicie w obrębie rozwoju kółek rolniczych, bieg krótki życia jego po-  
łajemy.

Urodził się śp. Maksymilian Jackowski 12 października 1815 roku w Słupi pod Jarocinem z rodziców Józefa i Józefy z Brzezińskich. Po odbyciu nauk w gimnazjum św. Marvi Magdaleny uczył się począwszy od 1833 roku agromonii w Turwi u generała Chłapowskiego. Wkrótce pozyskał niebożczyk dla swych wybitnych przymiotów i zalet tak dalece zaufanie generała, iż tenże polecił go generałowej Dąbrowskiej na administratora jej dóbr żemieńskich. Następnie dzierżawił Zmarły od oica swego Dobczyn, a potem na Podolu od Teodora Mańkowskiego Żory i Cebulówkę. Podczas swego pobytu tamże wstąpił w związki małżeńskie z zmarłą żoną roku śp. Maryą z Lichtenekerów, która przez przeszło pół wieku towarzyszyła mu wiernie w doli i niedoli. Włóczył się w rodzinne strony w r. 1850 zakupił niebożczyk Po arzanowice i odtąd na szerszej widowni wśród naszego społeczeństwa działać zaczął. W roku 1863 był komisarzem rządu narodowego na powiat średzki. Aresztowany spędził półtora roku w Moabicie. W tymże samym roku poległ na polu bitwy syn jego Mieczysław, rokujący najpiękniejsze nadzieje dla rodziny i kraju.

Dalsze koleje życia śp. Patrona tak są znane całemu społeczeństwu naszemu, tak żywo zapisany w pamięci udział Zmarłego we wszystkich objawach życia naszego publicznego, że streszczać tego dzisiaj w kilku zdaniach niepodobna.

U trumny zasłużonego Syna Ojczyzny stawa dzisiaj całe społeczeństwo, hold pamięci jego czynów oddając w duchu, z tem jednym pragnieniem, aby Opatrzność na pola pracy Zmarłego godnych i wytrwałych zesłała następców. Wobec zaś straty wielkiej, jaką rodzina poniosła, a zwłaszcza syn zmarłego dr. Tadeusz, którego społeczeństwo powszechnem otacza uznaniem i poważaniem, stajemy wszyscy z wyrazami szczerzego, gorącego współczucia.

Jak się dowiadujemy, kondukt prowadzić będzie z domu żałoby w przyszły wtorek Najprzewielebniejszy Ksiądz Biskup Likowski. Godzina eksportacji dobrana jest tak dogodnie, iż wszyscy uczestnicy pogrzebu tego samego dnia przybyć i wrócić mogą.

Podajemy zarazem do publicznej wiadomości wolę Zmarłego w tym względzie, iżby zamiast składania wieńców na trumnie zamówiono Msze św. za spokój jego duszy.

Klemens Junosza.

## Dobre wieści.

Humoreska.

Szanowny Czytelniku Dobrodzieju! Uzbój się w cierpliwość i chodź... Pójdziemy aż na zapadle Podlasie, pójdziemy tam przez zapadle piaski, wydmy i bagienka, przez wyboiste grobelki i mosty, które należy omijać.

Nie wiem co sobie ludzie do Podlasia upatrzili i dlaczego odzywają się o niem z pewnego rodzaju przekąsem... Jest to tak dobry kąt, jak każdy inny, a może nawet od wielu innych lepszy.

Ziemia nie rodzi tam wprawdzie ananasów ani pomarańczy, nie rosną na niej palmy ani banany, ale za to żółto kwitnącej dziewanny jest dość, a wiadomo przecież, jaki to szacowny środek na myszy!

Zresztą nie jedna dziewczanna tylko przedstawia bogactwo Flory i Pomony podlaskiej; jest tam albowiem wszelkiego zielska i badyli wbród; pokrzywy w najlepszym gatunku, ostów olbrzymich, szaleju, czego tylko dusza zapagnie. Znajdzie się tam i macierzanka, i rozchodnik i rumianek, z przeproszeniem... psi, który jednak, w braku lepszego, doskonale za rzymski uchodzić może. Wszystko tam jest, bo też i grunt tam szlachetny a rozmaity. Jaki jest, to jest, ale zawsze w najlepszym gatunku — fuszerki bowiem ta ziemia nie znosi. Jeśli jest piasek, to już taki, że się w nim po kolana można zapadać; gdy bagno, to niezgłębione; a jak się trafi nieco kamienisty kawałek, to już taka tych

## Wybory w okręgu kozielsko-głubczyckim.

Centrowcy nie posiadają się z radości, że ich kandydat zwyciężył. Chyba to było po raz ostatni, że centrowiec bez walki, bez wyborów ściślejszych w tym okręgu wyszedł jako zwycięzca. W sobotę oddano 480 głosów. Z tych padło 287 na dyrektora Hagera, landrata Hauenschild otrzymał 132 a p. Richtarsky 60 głosów. Dr. Trzebiatowski dostał jeden głos. W tym fakcie ujawniają się widocznie ci liczni walmi „Katolika”, o których tak obszernie się mowiodło i dla których zaczął bez ustanku polski komitet wyborczy.

## Założenie stałego biura

domagają się od Centralnego Komitetu Wyborczego na Rzeszę niemiecką wszyscy, którzy pragną, by organizacja nasza była sprężystą.

Poruszyliśmy już przed kilkoma miesiącami tę kwestję i staraliśmy się wykazać, jak szerokie i wdzięczne pole działalności miałaby taka instytucja.

W tej materii odzywa się także głos w „Dzienniku Poznańskim”, który wykazuje, że myśl utworzenia biura stałego przy Centralnym Komitecie ma coraz więcej zwolenników. Pisz „Dzien. Pozn.”:

„Nie tylko członkowie Koła Polskiego ale i liczne jednostki naszego społeczeństwa życzą sobie coraz więcej utworzenia zapowiadanego tylokrrotnie biura informacyjnego, któreby przez podawanie wiarogodnych faktów z życia publicznego i społecznego niezmiennie społeczeństwu mogło oddać usługi. Centralny Komitet Wyborczy uznał potrzebę utworzenia stałego biura dla Koła i prasy i odnośny paragraf zamieścił w swoim statucie, lecz do tej pory zapewne dla względów finansowych z rozpoczęciem akcji odnośnej zwlekał. Jak zwykle brak potrzebnych a stałych funduszy stoi na przeszkodzie zapoczątkowaniu tak ważnej dla nas instytucji. Dowodem potrzeby chociażby niedawno w pismach publicznych zamieszczony list p. A. Chłapowskiego, który od redakcji pragnie dostarczenia mu materiału w sprawie szynkarzy pocztowych. Takich wymagań jest więcej i przy nieustannie obostrzającym się systemie rosnąć one będą z dniem każdym.

Czyby apel do ofiarności społeczeństwa nie odniósł pożądanego skutku?

Jak słyszymy, zbiera się w tym miesiącu jeszcze Centralny Komitet Wyborczy i radzić będzie nad tą sprawą.

Oby wynik tych obrad z powodu obojętności narodu nie zakończył się bolesnem westchnieniem nad naszą obojętnością.

## Proces młodzieży polskiej w Gliwicach.

Poznańskie i Prusy Zachodnie miały już procesy młodzieży o przynależenie do tajnych związków politycznych, obecnie przyszła także kolej na Górny Śląsk. W Poznaniu i Prusach Zachodnich chodziło o młodzież gimnazjalną, tymczasem tutaj o młodzież pracującą, i to obojga płci. Tylko trzech oskarżonych, Karol Webs, Paweł Kaiser i Schreman, jest już w starszym wieku, reszta to jeszcze wszyscy młodzi ludzie około 20 lat, między nimi Ignacy Sikora, w mundurze pruskiego żołnierza, gdyż obecnie odsługuje swą wojskowość. Ogółem zasiada na ławie oskarżonych 22 osoby, którym oskarżenie zarzuca, że w roku 1903 i 1904 w Gliwicach i Łabętach należeli do stowarzyszenia, którego istnienie, ustrój i cele miały być wobec władz rządowych trzymane w tajemnicy, a do którego zadania i działalności należało przeszkodzić wykonywaniu praw za pomocą środków sprzeciwiających się prawu. Prócz tego Ignacemu Sikorze zarzuca oskarżenie, że w sposób mogący zakłócić spokój publiczny podburzał publicznie rozmaite warstwy ludności do gwałtów. Oskarżeni sążeni zatem będą na podstawie §§ 128, 129, 130, 47, 79, 57 prawa karnego.

Proces ten, który odbyć się miał już przed świętami, lecz krótko po rozpoczęciu rozpraw odroczonej został rozpoczął się na nowo w poniedziałek rano o godz. 9-tej przed gliwicką Izbą karną, której przewodniczy dyrektor sądu ziemiańskiego Vogt, a jako oskarżyciel występuje prokurator Ronge. Obrony oskarżonych podjęli się bezinteresownie znani nasi adwokaci panowie dr. Rożański z Gliwic, dr. Seveda z Katowic, Dekowski z Królewski Huty i Wnukowski z Bytomia, którzy też przez cały dzień swe zadania spełniali. Jak wielkie zainteresowanie proces ten budzi w kołach prawniczych, domyślać się można choćby stąd, że pierwszy prokurator aż trzy a prezydent sądu gliwickiego dwa razy zjawili się na sali, gdzie zawsze przez dłuższy czas śledzili przebieg rozpraw sądowych, pomijając już to, że przez cały czas prawie zawsze było obecnych kilku adwokatów przy-słuchujących się rozprawom.

Rozprawy odbywają się na sali sądów przysięgłych, a przedział dla pu-

bliczności jest przepelniony po same brzegi słuchającymi, którymi są w przeważnej części krewni, przyjaciele i znajomi oskarżonych.

Wszyscy oskarżeni zaprzeczają stanowczo, jakoby należeli do tajnych związków; przyznają tylko wszyscy, że wznaję zasady wstrzeźliwości i, że od czasu do czasu schodzili się na wspólne pogadanki, przyciem czciano coś z jakiej książki lub gazety, dyskutowano nad przeczytanem i śpiewano; to też potwierdzają świadkowie. Podczas rewizji policyjnych odbytych u oskarżonych zabrano znaczną ilość książek i pism rozmaitych, a dla zbadania i przetłumaczenia ich powołano jako rzeczoznawcę technika budowlanego Schichowskiego z Bytomia. Tłumaczenie jego atoli mocno skrytykował p. mecenas dr. Rożański, mianowicie gdy miał referować o Mickiewiczu „Ksiągach narodu i pielgrzymstwa polskiego”, obrońca stanowczo odmówił mu zdolności i dostatecznej znajomości języka polskiego, aby mógł zrozumieć i dobrze zreferować o tak trudnym i pełnym mistycyzmu dziele, jakim są Mickiewicza „Księgi narodu”. Gdyby atoli prokurator obstawał przy swem zamiarze, wówczas, oświadczył p. dr. Rożański, obrońca żądać będzie, aby całe dzieło Mickiewicza odczytano naipierw po polsku, a następnie dopiero tłumaczono je, zdanie przy zdaniu na niemieckie. Prokurator jednakże w końcu odstąpił od swego zamiaru, a zatem nie będziemy mieli Mickiewicza „Ksiąg Narodu” w niemieckim przekładzie pana Schichowskiego.

Dzisiejsze rozprawy toczyły się od 9 rano do 1/2 po południu i od 1/4 do 8 wieczorem, lecz wyrok jeszcze nie zapadł. Ukończono dotychczas dopiero postępowanie dowodowe; jutro przed południem o godz. 10 nastąpi mowa oskarżającego prokuratora, a po nim wygłoszą obronę wszyscy czterej adwokaci, tak że wyroku spodziewać się można dopiero około godz. 3 po południu.

W jutrzejszym numerze przystąpimy do szczegółowego referatu z rozpraw sądowych.

## Wiadomości ze świata.

### O sukcesję w księstwie Lippe.

W zakładzie dra Greithera pod Bayreuthem umarł książę Karol Aleksander, panujący w księstwie Lippe Detmold. Ponieważ zmarły był już od wielu lat nieuleczalnie umysłowo chory, okazała się potrzeba ustanowienia regencji. Wiadomo, że o prawo do regencji

kamieni masę, taka obfitość, że przebrać nie sposób.

Dziwne o Podlasiu wieści krążą po świecie i są ludzie, którzy z niejakim przekąsem odzywają się o tej cudownej krainie... Co do mnie, nie znam piękniejszego zakątka na ziemi Wszelkiego dobrego użyć tam można: w strugach, które wśród bagnisk leniwie się toczą, chłapie się mnóstwo piskorzy, a pijawek znajdziesz tam jak mrowia... Zmij, węzów, jeźców, żółwi — moc, a zwierzyńca taka obfitość, że w jednej gminie można znaleźć przynajmniej z pięć zajęcy i półtorej pary kurapatw. Nie mówię już o wronach, srokach, kawkach i jastrzębiach.

Ostatecznie ludzie żyją na tej wgardzonej niesłusznie ziemi, i jak jeszcze żyją! Mija swój chleb, okrasę, nabiał, warzywa, a czasem, gdy jaka krowa nogą złamie, lub wół od koniczyny pęknie to i mięso jest dobre i nie takie s-karadnie drogie, jak po dużych miastach... Znajdzie się tam i grzybek, i rybka i jagódka, kolczaste gruszki na miedzach rodzą rok rocznie miliony „ulegalek”, a leśzczyna orzechów dostarcza.

Jednem słowem, w tej krainie wyśmianej, wyszydzanej, niewiadomo z jakiej racji — orzą, sieją, zbierają i znow orzą — i żyją w cichości ducha, Pana Boga chwalcą, Berka w brodę całując, kochając się, starzejąc, grając w gerylasza i piszcząc na złe czasy.

Rzekło się wyżej: „kochając się” — jest to specjalny przywilej młodzieży, która na Podlasiu dziwnie wrażliwa a łatwo zapalne ma serca. I dziwić, i nie dziwić się temu. Dziwić, gdyż w dzisiejszym zmaterializowanym wieku pragnienia serca ustępować muszą wy-

maganiom kieszeni; nie dziwić, gdyż podlaskie panny mają swój wdzięk szczególny. swój urok specjalnie podlaski, osobliwszy. Mowa ich przeciągła, spojrzenie powłóczyście, a uśmiech przypomina blask słońca, gdy się z zalasów wychyli i na wzgórzu piaszczystym snop złotych promieni rozściela.

Piękne podlasianki nie odznaczają się zbytnią powiewnością kształtów; śmiej nawet twierdzić, że jest przeciwnie. Jakiel Numizmat, utrzymujący w pewnym miasteczku wielki sklep galanterii, tudzież nafty i wyrobów mydlarskich, zapewniał mnie pod sekretem, że dla najdelikatniejszych panienek sprowadza rękawiczki nr. 7, 7 1/2 do 7 3/4 nawet. Lecz cóż to znaczy? Taka rączka, niezbyt wypięszczona i drobna, umie jednak uściśnąć serdecznie, bez obłudy; umie też ona pracować, co jej nie przeszkadza w wolnych chwilach zabębnić walczyka na odwiecznym szpiniecie, lub też zaakompaniować do piosenek wesołej.

Tomy, olbrzymie i tomy in folio można by zapisać o piękności, wdziękach i nieocenionych zaletach panien podlaskich — i, o ile wiem, pewien łysy statysta już od kilku lat nad tym przedmiotem pracuje — nie chcę więc wtóżyć mu w drogę, tem bardziej, iż jestem przekonany, że da wyczerpujący traktat o podlasiankach wszystkich wieków, począwszy od głębokiej starożytności, aż do dni dzisiejszych.

Co do mnie, jak teraz, mam na myśli jedną tylko podlasiankę, pannę Ewę, śliczne stworzenie o chabrowych oczach i włosach lniałej barwy, pełnych kształtach i czarujących dołkach na buzi. Piękność panny Ewy słynęła na kilka mil w okolicy i nie jedno serce topniało jak wosk pod jej powłóczyśtem spoj-

rzeniem. Kawaleria podlaska ubiegała się o względy pięknej Ewuni, nadskakiwała, prawiła jej komplementa, ale na daremnie. Wszystkie te zabiegi nie odnosiły pożądanego skutku i były zupełnie bezowocne. Ewunia miała już swego Adama, a ponieważ specjalną cnotą podlasiemek jest stałość, przeto wszelkie komplementa młodzieży nie przydały się na nic.

W tej właśnie chwili Ewunia stoi w furcie ogrodowej, przysłoniła chabrowe oczy dłonią i patrzy. Wzrok jej szuka kogoś na drodze piaszczystej, ciągnącej się wśród dwóch szeregów brzoź białych, płaczących. Furta ogrodowa, pokryta wijącym się powojem, jest niby ramką, obejmującą dorodną postać zapatrzonej dziewczyny.

Dość długo stała, tak patrząc, nagle w oczach jej zaświecił blask żywszy, na usta wybiegł uśmiech; widocznie zdarzało jej się, że gość oczekiwany nadjeżdża. Złudzenie wszakże trwało bardzo krótko: bystre oko dziewczyny dojrzało omyłkę... Nie „oczekiwany” nadjeżdżał, ale ktoś obcy zupełnie...

Ewunia zrobiła smutną minę, machnęła rączką, a przypomniawszy sobie widać, jak dużo ma jeszcze do roboty, pobiegła na folwark. W pół godziny później już srebrzysty jej głos brzmiał w ogrodzie; pochylona nad zagonem nuciła sobie jakąś piosnkę smutną, zdaje się że o duszyczce, która roi, o otwieranej bramie i kasztanku...

Któż z podlaskich dziewcząt tej piosnki nie nuci?...  
(Ciąg dalszy nastąpi.)



i o prawo do tronu księstwa Lippe Detmold toczy się spór zacięty pomiędzy dwiema liniami agnatów: spokrewnioną z królem pruskim linią Schaumburg Lippe i hrabiowską linią Lippe Biesterfeld. Na mocy wyroku sądu rozjemczego i uchwały Sejmu księstwa Lippe sprawuje urząd regenta obecnie hr. Leopold Lippe Biesterfeld. Teraz po śmierci ks. Aleksandra, spór ten, już wyłącznie o sukcesję, jeszcze ostrejszą przybiera formę.

#### Kto brał i kto dawał?

We Wiedniu krąży pogłoski, że wielki przemysłowiec Gutmann zaskarżył dziennik „Die Zeit” o oszczerstwo, jakiego miało się to pismo dopuścić w sensacyjnym artykule o powołaniu do Izby panów przez dr. Koerbera dwóch osobistości, za cenę po pół miliona koron od hotelu.

#### Zastrzelenie żandarma rosyjskiego.

Odnosnie do ogłoszonej przed kilku dniami wiadomości z Częstochowy, podajemy dziś doniesienie „Warszawskiego Dniownika”, który pisze: „Dnia 26 go grudnia (8 stycznia) w Częstochowie grupa osób należących do rewolucyjno-socjalistycznego stronnictwa, urządziła uliczną demonstrację z zwykłymi jej objawami, t. j. noszeniem czerwonego sztandaru i śpiewaniem pieśni rewolucyjnych. Gdy na miejscu demonstracji pojawił się patrol 42 dragonńskiego pułku mitawskiego i przybył podoficer żandarmski Radke, niektórzy uczestnicy demonstracji zaczęli strzelać z rewolwerów. Podczas tego Radke, który zbliżył się, aby odebrać sztandar, został zabity. Jednemu z dragonów przestrzelono szyję; dragon ten zeskoczył z konia i zdołał zatrzymać osobę, która strzelała do Radkego. Przy schwytaniu znaleziono 3 rewolwery, z tych w dwóch rewolwerach naboje były już wystrzelone. Oprócz tego przy schwytaniu znaleziono 30 naboji i proklamacje. Inni demonstranci rozbiegli się. Przy strzelaniu, jakie dokonali uczestnicy demonstracji, raniono dwa konie dragonskie.

#### Uwięzienie sprawców olbrzymiej kradzieży.

Z Chrzanowa piszą: Dnia 6 b. m. do wieczorowego pociągu przywieziono pocztę w zamkniętym wozie. Woznica „dla rozgrzywkę” poszedł na piwo do bufetu kolejowego, w tymże czasie wozny Kozak zajęty był wybieraniem listów ze skrzynki, wóz pocztowy więc pozostawił bez dozoru. Kiedy Kozak powrócił i począł wybierać worki, by je przenieść do wagonu, spostrzegł brak 2 worków, zawierających 183.000 koron. Zaalarmowano posterunek żandarmerji i policję, lecz wszystko na próżno, na ślad złodzieja nie można było trafić. — W kilka dni po tym wypadku policyant mieśki, Wilk, spostrzegł, że na zabawie weselnej, jaka się odbywała w lokalu Kühnreicha, muzycanci otrzymują za grę złote monety od parobka, który poprzednio wozził pocztę, nim go w dniu kradzieży zastąpiono innym. Parobka tego aresztowano, jak również aresztowani zostali: wozny pocztowy Kozak, przedsiębiorca dostarczający koni do pocztowych wozów, Tomaszewicz, i parobek, który wioził pocztę w dniu kradzieży.

Kradzież ta, ze względu na niezwykle warunki, w jakich została spełniona, jest przedmiotem ożywionych dyskusji wśród mieszkańców naszego cichego miasta.

## Wiadomości potoczne.

### Śląsk.

Katowice. Skarby hiszpańskie. W początku br. powtórzyła się u nas historia z owymi tajemniczymi skarbami hiszpańskimi, które w ubiegłych latach wielu naiwnych o stratę przyparowały. Kilku obywateli z Górnego Śląska otrzymało z Madrytu listy anonimowe z żądaniem pewnej kwoty pieniędzy, za którą posyłający otrzyma setki tysięcy, albowiem ów anonim posiada we Francji milionowe skarby i majątki, ale na udokumentowanie swych praw do tych skarbów potrzebuje pieniędzy, jeżeli zatem pośle mu żadaną kwotę, otrzyma za to trzecią część majątku. Na razie adresat potrzebuje tylko odpowiedzieć depeszą telegraficzną, że zgadza się, warunki omówione będą później. Adres dla

depeszy brzmi: „Domingo Escania, Fuen-carrall, 11. Madryt” i drugi: „Demetrio Espanza, Girona 13. Madryt”. Takie polowanie na naiwnych także i w Galicji przez hiszpańskich oszustów, już raz skłoniło władze austriackie, że odniosły się do władz hiszpańskich o wysłanie tamtejszych oszustów, co jednak nie na wiele się przydało.

Załęże. W sobotę o godz. 1 i pół po południu zdarzył się na pobliskiej kopalni Kleofasa nieszczęśliwy wypadek, w kutek którego dwóch górników postradało życie. Nagle zerwały się węgle, grzebiąc pod sobą zatiudnionych tam górników Ochwatę z Klimzowca pod Król. Hutą i Nowoką z Załęża. Jakkolwiek natychmiast rozpoczęto pracę ratunkową, zdołano ich wyciągnąć na światło dzienne, ale niestety już nieżywych, Ochwatę o godz. 4 a Nowokę nawet dopiero o 9 i pół w niedzielę rano. Obaj nieszczęśliwi byli żonaci i zostawili po sobie liczną rodzinę.

Świętochłowice. Chłopiec Skrzypczyk dostawszy do rąk nabyty rewolwer bawił się nim, przyczem broń naraz puściła gozając go w lewą rękę tak nieszczęśliwie, że mu ją trzeba było odjąć. — Jest to znowu odstrasząca nauczka dla nieostrożnych rodziców i wogóle ludzi dorosłych, którzy nie powinni lekkomyślnie zostawiać broni tam, skąd niedoświadczona dźwiatwa ją może wyjąć i spowodować niepowetowane szkody.

Bytom. Zabrał z sobą 37 000 marek i udał się w podróż, naturalnie nie zostawiając po sobie wiadomości dokąd wyjechał, uczeń bankowy Hahn. Nad tym nieprzyjemnym wypadkiem smucą się rodzice niegodziwego ucznia, no i nieszczęśliwy bankier.

Lipiny. Na kopalni „Deutschland” spadł w 70 metrów głęboki szyb robotnik Sroka. Znaleziono go z polamaniami członkami i z druzgotaną czaszką, tak że śmierć nieszczęśliwego musiała nastąpić na miejscu.

Zabrze. Pomocnika ogrodniczego Karola Vogta, zatrudnionego w jednym z tutejszych przedsiębiorstw ogrodnich przejechały sanki, przyczem nieszczęśliwy poniósł ciężkie obrażenia na głowie. Stan jego jest bardzo niebezpieczny.

Łonia pod Rudzińcem. Przeszło cztery miesiące była nasza parafia osierocona, gdyż nasz czcigodny Duszpasterz został przesiedlony. I przez ten czas już ludzie mówili o tem, skąd i jaki przyszedł ks. Proboszcz będzie. Mówili, że to Niemiec i co prawda nowy ksiądz proboszcz jest niemieckiego pochodzenia, ale gdy przyszedł do tej naszej czysto polskiej parafji, cała ta sprawa inaczej się przedstawiła. Nasz teraźniejszy ks. Proboszcz, choć jest rodzonym Niemcem, włada też językiem polskim, i jak się dowiedziałem, pilnie się też tego języka dalej uczy. Ja, jako dopiero dwudziestoletni robotnik, przyjechałem dnia 8 b. m. jak zwykle do domu i poszedłem jak zawsze do kościoła. Gdy więc nasz przewielebny ks. Proboszcz wszedł na ambonę z kazaniem, pilnie słuchałem jego mowy. Gdy kazanie skończył, oświadczył, że nasza parafia jest polską parafią i dla tego odbywać się będzie śpiew i nabożeństwo po polsku. Mówił dalej, że rodzice, posyłając dziatki swoje na naukę katechizmową, powinni je już w domu uczyć po polsku, gdyż on nie może ich w tym krótkim czasie wszystkiego nauczyć. Dla tego podziękujmy najpierw Panu Bogu, że nas obdarzył takim dobrym duszpasterzem, a jemu niech sława będzie, że tak ukochał nas polskich parafian. My parafianie będziemy mu wdzięczni za jego trudy około nas położone i będziemy Pana Boga prosić, aby przez całe swoje życie u nas pozostał i aby go Pan Bóg po śmierci obdarzył koroną chwały wiecznej. Oby na całym Górnym Śląsku tacy księża się znajdowali, wtedy by nastał pokój upragniony.

Strzelce. W drodze tu zjadł do Sewkowiec znalazł śmierć na torze kolejowym 28 letni robotnik kolejowy Walenty Hirsch z Strzelce. Wśród silnej zawiei śnieżnej nieszczęśliwy zbłądziwszy z drogi dostał się na tor kolejowy, przyczem dostał się pod pociąg towarowy. Hamulczy ostatniego wagonu spostrzegł na szynach poszarpane zwłoki nieszczęśliwego. Komisja ratunkowa, zawezwana na miejsce nieszczęśliwego wypadku stwierdzić mogła jedynie tożsamość za-

bitego i zabrać z sobą poszarpanego trupa.

Strzelce. Obwiesił się w tutejszym więzieniu 16 letni skazaniec Czaja. Po odsiedzeniu 6-tygodniowego więzienia miano go odstawić do domu dla przymusowego wychowania młodych zbrodniarzy w Wołowie. Widocznie młodemu przestępcy taki los się nie podobał i wolął rozstać się z tym światem. — Rodzice, bacząc na to, aby dźwiatwę od najmłodszej młodości przyzwyczaić do moralnego i bogobojnego życia. Gdy ziółko młode zanadto rozwinięte i spaczony jego charakter, trudno potem je naprawiać. Zatem dbajcie rodzice o swe dzieci, bo przw dzisiejszem zepsuciu dzieci nawet najpoczciwszych ludzi mogą zmarnieć.

## Ostatnie wiadomości.

### Strajk generalny w Westfalii.

Essen, 16 stycznia. Biuro Hirscha donosi nam: Na zebraniu popołudniowym zastępcy górników uchwalili i ogłosili strajk generalny, ponieważ pracodawcy odrzucili żądania górników, przedłożone im w ubiegłym tygodniu.

### Wojna.

#### Gen. Stössel w Nagasaki.

Londyn. Władze japońskie w Nagasaki zgłosiły generałowi Stösslowi po przybyciu do tego portu owacyjne przyjęcie. Eskorta honorowa, złożona z 50 żandarmów, towarzyszyła mu i jego rodzinie do domu pewnej znanej im z dawniejszych lat rodziny japońskiej, u której zamieszka aż do wyjazdu do Europy.

#### Starcie pod Niuczwangiem.

Londyn. „Standard” donosi z Inkau pod datą 15 bm. Rosyjski oddział, który atakował Niuczwang i Niuczitung, liczył 20000 ludzi. Atak rozpoczął się dnia 12 bm. o godz. 3 po południu. O godz. pół do piątej wieczorem wykonali Rosjanie trzy rozpaczliwe ataki na magazyny japońskie. Japończycy otrzymali posiłki po naprawieniu kolei, zniszczonej w kilku punktach i odparli Rosjan. Rosjanie zostawili na placu 62 zabitych i 11 rannych. Japończycy mają 2 zabitych i 11 rannych. Według doniesień japońskich, zostali Rosjanie podczas odwrotu odcięci przez 8000 japończyków. Japończycy otrzymują ciągle posiłki tak, że są bezpieczni.

#### Po kapitulacji.

Tokio. Przybyli z Portu Artura oficer marynarki japońskiej opowiada, że stan okrętów wojennych i miasta jest znacznie lepszy, niż sądzono. Rosjanie, zdaje się, nie mieli dobrych zakładów elektrycznych. Rosyjscy oficerowie nie chcą wyjawiać, czy okręty zostały zniszczone przez japońskie pociski, czy z umysłu przez Rosjan samych. Lazarety znaleziono w stanie dosyć znośnym. Żołd wypłacano żołnierzom aż do czasu kapitulacji tylko częściowo; potem dopiero wypłacono żołd zaległy. Z jeńcami japońskimi obchodzono się źle; nie otrzymywali oni wcale opalu, tylko coś 2 razy pozwolono im zapalić w piecach. Setki japońskich marynarzy wysłano do Portu Artura, celem usunięcia min.

#### General Kondratenko.

Londyn. Odkrycie nowych znacznych zapasów amunicji w Porcie Artura wywołało tu rozmaite domysły i przypuszczenia. Między innymi powstało podejrzenie, że generał Kondratenko umyślnie szukał śmierci, ponieważ nie godził się na kapitulację w takich warunkach i nie chciał, aby jego nazwisko było z nią związane.

#### O reformy w Rosji.

Niżny Nowogród. Stowarzyszenie nauczycielskie obchodziło dziesięcioletni jubileusz istnienia. Na posiedzeniu jubileuszowym poruszono tematy społeczne, co wywołało wzburzenie. Policjanci wkroczyli do sali, aby gołą bronią rozpędzić zebranych. W ścisiku przyduszono kilka kobiet, a 10 osób zostało ranionych. Prezydent miasta i ziemstwa wniesli skargę do gubernatora na policję. Rada miejska ma uchwalić protest przeciw jej postępowaniu.

#### W sprawie Syvetona

dotąd jeszcze nie ukończono śledztwa sądowego, gdyż sędzia śledczy musi co raz to nowe szczegóły stwierdzać i wyjaśniać. Techniczni rzeczoznawcy zwró-

cili obecnie uwagę sądu na następującą okoliczność. W pokoju, w którym znaleziono zwłoki Syvetona, znajduje się obok kominka drugi jeszcze kurek gazowy, tak skontruowany, że może go otworzyć za pomocą osobnego klucza tylko znający się na mechanizmie robotnik. Na tym kurku znaleziono ślady, świadczące, że ktoś nieobeznany z nim, odkręcił go, a następnie złożył w ten sposób, że zdradził swoją nieznajomość, umontował bowiem kurek odwrotnie. Jeżeli gaz tym kurkiem dostawał się do pokoju, w takim razie, wedle przypuszczenia rzeczoznawców, Syveton urządził samobójstwo w następujący sposób: Siedział na krześle, nie w fotelu i wdychował zabójczy gaz. Wkrótce stracił przytomność i Syveton spadł z krzesła w stronę kominka, przy którym siedział. Skutkiem upadku powstała rana na czole. Rzeczoznawcy domagają się, ażeby żona Syvetona również wyjaśniła tę sprawę.

## Rozmaitości.

Boże drzewko. Wiele osób, nie znając istoty rzeczy, jest zdania, że „Boże drzewko” nasza tradycyjna choinka, jest pochodzenia niemieckiego. Polscy badacze zwyczajów ludu naszego wykazywali jednak, że zwyczaj to od dawien dawna przyjęty w Polsce i na rodzinnej powstał ziemi.

Lukasz Gołębiowski w dziele swem p. t. „Lud polski”, zwyczaj darzenia dźwiatwy choinką, przypisuje Niemcom. Tymczasem Oskar Kolberg, który zwyczaj ludu badał na miejscu, kwestję swojskości choinki rozstrzygnął stanowczo, tak, że wątpliwości w tej mierze żadnej być nie może. Niestrudzony a sumienny wielce badacz w okolicach Krakowa, opowiada o świącie lepionym z różnorodnych opłatków, oraz o takiejże kołeczce, zawieszanej u powały, gdzie wisieć mają aż do przyszłych świąt. Zwyczaj ten powszechnie przyjęty u ludu naszego nie tylko w okolicach Krakowa. Później — mówi Kolberg — rozpowszechnił się zwyczaj lepienia dzieciom świątów ze sośniny i opłatków, jabłuszek, świeczek różnej barwy.

Obok świątów, istnieje od dawien dawna w tamtych stronach zwyczaj ubierania sadow, zwłaszcza po dworach i miastach. Sadem nazywają wierzchołki sośniny, zdobne w jabłka, orzechy, gruszki i pierniki, świeczki, a zawieszane u sufitu pokoju lub piekarni, stosownie do tego, czy sad jest przeznaczony dla dźwiatwy pańskiej. Choinka ta wisi u powały aż do świętego Szczepana, kiedy to obrywają z niej zawieszane na gałązkach ozdoby.

W chatach wiejskich, podczas obrywania sadu, podkradają się dorośli parobcy zabrać cośkolwiek z tych przysmaków i przy tej sposobności panuje wielka uganiaczka.

W niektórych znów miejscowościach — pisze dalej Kolberg — ubieranie i zawieszanie sadu następuje po wili. W dniu zaś świętego Szczepana parobcy z całej wsi, zebrawszy się w gromadkę, chodzą od chaty do chaty i kołędują przy odgłosie skrzypek. W podzięce za to gospodarze zapraszają ich do chaty, częstują wódką i pozwalają im obrywać sad.

Więc choinka nie jest bynajmniej niemieckim wynysłem. Przeciwnie zwyczaj ten prastary wspólny jest chatom ubogim i wspaniałym pałacom, zwyczaj znany i praktykowany od czasów niepamiętnych, gdy styczność z Niemcami nie była tak częsta i bezpośrednia, a wpływ ich nie tak silny, jak obecnie w prowincjach pod zaborem pruskim i austriackim.

## Sprawy towarzystw.

Bottrop. Towarzystwo polskie pod opieką św. Barbary odbędzie swe miesięczne i walne zebranie w niedzielę, 22 bm.

Na porządku dziennym: Płacenie miesięcznych składek, przyjmowanie nowych członków, przeczytanie rocznych rachunków i wybór nowego zarządu. Uprasza się członków o jak najliczniejsze przybycie. Goście mile widziani.

Zarząd.

## Od Redakcyi.

Godula L. M. S. Nie znamy statutowego towarzystwa i trudno razić bez nich. Żona podpisała i według prawa jest zobowiązana do placenia. Jednakowoż jak żona nie ma nic i Pan nie zobowiązał się do placenia za żonę, wówczas nie mogą ją zmusić do placenia.



# Dom towarowy H. Herzberg Zaborze.

## Wyjątkowa oferta dla narzeczonych!

**Czarny  
jedwab**  
bardzo trwały wno-  
szeniu wyśmienity.  
Tanie ceny!  
Przy zakupie  
jedwabnej su-  
łki daje  
**welon**  
za darmo!

Koszule wierz-  
ch-  
nie od 1,95 mk.  
Rękawiczki skór-  
kowe 1,45 mk.  
Ubrania i obuwie  
ślubne bajecznie  
tanie!

Obuwie ślubne lakierowane od 2,90 mk.  
Obuwie ślubne białe od 2,85 mk.  
Corsety ślubne od 1,35 mk.  
Rękawiczki ślubne od 35 fen.  
Koszule ślubne od 1,25 mk.  
Przykrycia stebnowane prima.  
Satyny i atłasy bajecznie tanie.

**Pedarki weselne i ślubne**  
w nadzwyczaj wielkim wyborze  
i po jak najtańszych, stałych cenach

Szanownym Rodakom z **Bottrop, Dellwig** i oko-  
licy donoszę uprzejmie, iż z dniem 1 lutego br. otwieram  
w **Bottropie, ul. Wortmannstr. nr. 30/31** przy  
nowym kościele, tuż obok księgarni polskiej p. Trzosi

## wielki skład trumien

bielizny dla zmarłych, wieńcy, krzyży i koron.  
Chcę zaradzić brakowi, jaki tu istnieje, zadaniem  
mojem będzie dostarczanie ozdoby dla trumien, wieńców  
i krzyży z napisami w języku polskim.  
Czyniąc zadość życzeniu wielkiej części Polaków  
ośmielam się prosić łaskawie Szan. Rodaków o poparcie  
mnie w moim przedsiębiorstwie.  
Przy sposobności zameldowania wypadku śmierci  
w urzędzie stanu cywilnego (Standesamt) i na probos-  
twie można uskutecznić zamówienie, a staraniem mojem  
będzie dostawić rzeczy zamówione do domu.

Z głębokim uszanowaniem  
**Franciszek Zgol.**

**mój wielki skład**  
w towarach manufakturyjnych,  
kolonialnych i żelaznych  
polecam łask. względem.

Przy najtańszych cenach ściśle rzetelna usługa.

**Nathan Nebel,**  
Poręba.

**Zakład architektoniczny.**  
**Eugen R. Vogt, architekt,**  
mistrz m. rarski i ciesielski,  
**KATOWICE, ulica Sachsa nr. 6.**  
naprzeciwko nowego miejskiego lazaretu,  
poleca się do objęcia nowych budowli i przebudowań,  
wykonania projektów w nowomodnych stylach,  
kosztorysów, statycznych obliczeń, rachunków itd.  
przy rzetelnym i prędkim wykonaniu.  
Ceny umiarkowane.

**Resaga cykorya jest najlepszą.**

## Górnoślazakom i wszystkim Kraków

z wiedzającym  
polecam mój  
**chrześcijański dom gościnny.**

Najwygodniejsze noclegi i wyborna  
tania kuchnia w każdym czasie.

Dziękując za dotychczasową łaskawą pa-  
mięć proszę i nadal mnie odwiedzać i kreślić  
z poważaniem

**Jan Chłipański**  
Kraków, Rynek kleparski 1. 16.

Szanownej Publiczności **Rybnika** i okolicy donoszę  
uprzejmie, że otworzyłem na **ul. Wroczy w Rybniku** obok  
leżarni żelaza p. Strzody

## wielki skład węgla

Przez hurtowny zakup jestem w położeniu po jak najtańszych  
cenach węgla oddawać. Dla wygody moich Szan. Odbiorców  
odstawiam węgiel własnymi furmankami do mieszkań. Każdemu  
Odbiorcy węgla udzielim odpowiedni rabat.

Polecając się łask. względem Szan. Publiczności, pozostaję  
z poważaniem

**Wawrzyniec Fiteiz, Miejskie Brzeziny pod Rybnikiem.**

## Nowość!!!

## Bacność!!!

Pocztówki z podobiznami zasłużonych mężów-Polaków  
na Śląsku jak ks. kanonik Picek, ks. prob. Szafr-  
nek, ks. prob. Michalski, ks. proboszcz Stabik,  
ks. Lubecki, ks. Radziejewski, ks. Przynicznyński  
Karol Młarka, Juliusz Ligoń wyszły z druku. Dalsze,  
jak ks. prob. Baczek, ks. Damroth, Lompa są w  
druku. Za nadesłaniem po fen franko cała seria  
10 sztuk. Odprzodającym rabat. Do nabycia u  
A. Ligonia, w Katowicach, ul. Stawowa 16 i w księ-  
garniach „Górnoślazaka”.

W księgarni „Górnoślazaka”  
nabyć można

## Kantyczki

czyli Kolędy i Pastoralki  
(niektóre z nutami)

w czasie Świąt Bożego Na-  
rodzenia po domach śpie-  
wane z dodatkiem pieśni  
przygodnych w ciągu roku  
używanych. Stron 704 —  
pieśni 485. Najobszerniej-  
sze i najzupełniejsze wyda-  
nie. Gustownie oprawione  
1,20 mk., z przes. 1,40 mk.

## Walenty Bigaj

mistrz szewski w Szczakowie

wyrabia buciki

z najlepszych materiałów  
po cenach bardzo przy-  
stępnych.

Proszę mnie jako rodaka po-  
pierać przez liczne zamówienia.  
Do mego domu towarowego  
może się zgłosić od 1-go lutego  
br. porządnym, samotnym

## stangret.

Pensja miesięczna 20—25 mk.  
przy całym utrzymaniu.

**L. Tichauer**  
Carlssegen p. Brzezinka G.S.

## Rowery

emailu i nikluje  
tak nowe.

Reparacye wszelk. rodzaju.  
Na iaganie nowych rurek,  
dzwonów, sprząców, do-  
pełnienia konusów, okla-  
dek, osi i t. d.  
Taniej i rzetelniej jak  
każda fabryka.  
Cenniki darmo i franko.

## Wiktor Deutsch

Gł. wice  
ul. Mikołowska 15.

## DOM

z 4-ma morgami roli i z zagro-  
dą owocową do wynajęcia.

Blizsze wiadomości udziela

## August Rurapel

Kolonia Mokre pod Mikołowem.

## Nowy Dom

z 4 mieszkaniami i 2 budow-  
skami w Wiesławie, w po-  
wiece Tarnogórskim tania do  
sprzedania.

**M. S. Schwarz,** składdrzewa  
Zabrze G. S.

Codziennie świeże

## paczki (krepke)

połeca  
**Jan Kania**  
mistrz piekarski w Dąbie.

Telefon Nr. 1012.

## Bank ludowy w Katowicach

ulica Andrzeja (Andreasstr.) 2, 1  
udziela

pożyczek na weksle i płaci od złożonych  
w nim pieniędzy: 3% za tygodniowym wypo-  
wiedzeniem, 3 1/2% za ćwierćrocznym wypo-  
wiedzeniem, 4% za półrocznym wypowiedz.  
Od 1-3 włącznie oblicza się procenta za cały  
miesiąc, od —16 włącznie jeszcze za pół miesiąca.  
Z dalekich stron, jak z **Westfalii, Nadrenii** i t. d.  
można przysłać oszczędności pocztą z dołączeniem 5 fen.  
za odniesienie. Przyjmujemy **oszczędności dzieci**  
od 50 fen.

Bank otwarty od 8—12 przed południem  
i od 2—4 po południu.

## Wyprzedaż konkursowa w domu towarowym Giełtowskiego Zaborze B.

Ceny są znacznie poniżej taksy wyznaczone i można  
każdemu kupującemu polecić usilnie, aby w tej wyprzedaży  
konkursowej załatwić wszelkie swe zakupna. W wielkim  
wyborze są na składzie do wyboru

palta dla panów, kurtki, materye na poszwy, na ubrania,

kapelusze damskie, żakiety, firanki, chodniki i t. d.

oraz inne jeszcze towary.

## S. PISKI

Destylacja, fabryka likierów i so-  
ków owocowych  
Katowice, ulica Pocztowa 12/14.

Filia: Król. Kula

przy przystanku kolejki ulicznej Redenhof.

Polecam

na święta wszelkiego rodzaju

liklery i gorzałki, rum Jamaika,

konjak, cyder, wina węgierskie,

czerwone i reńskie

po najniższych cenach.

## Paweł Lotter, skład obuwia, Katowice

ul. Grundmanna 34.

W niedzielę, dnia 15 stycznia r. b. rozpoczęła się

## wielka wyprzedaż resztek

po ściśle stałych cenach. Na każdej reszcie jest dokładna wielkość oraz najtańsza cena wyraźnie oznaczona.

**Maks Fröhlich, Burowiec, przy targowisku.**